

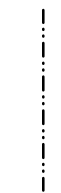
0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95

INDICE	
REGLETERO CONEXIONES ELECTRICAS TERMINAL STRIP BORNIER DE CONNEXION ELECTRIQUE KLEMMLEISTE	HOJA 1/7
CIRCUITO POTENCIA POWER CIRCUIT CIRCUIT DE PUISSANCE STROMKREIS	HOJA 2/7
CIRCUITO MANIOBRA CONTROL CIRCUIT CIRCUIT DE CONTROL STUEERKREIS	HOJA 3/7
CONEXION OPCIONALES OPTIONS CONNEXIONS OPTIONNELS OPTIONEN / ZUBEHÖR	HOJA 4-5-6/7
LEYENDA REFERENCIAS REFERENCES LEGEND REFERENCE DE LEGENDE LEGENDE	HOJA 7/7



ESQUEMA ELECTRICO
WIRING DIAGRAM
SCHEMA ELECTRIQUE
SCHALTPLAN

Elemento Opcional
Optional Element
Element optionnel
Optionales bauteil



A realizar por el instalador
To wire by the installer
A câbler par l'installateur
Verdrahtung durch den installateur



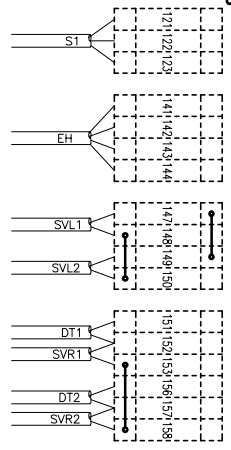
%

Lemnox Refrac S.A.

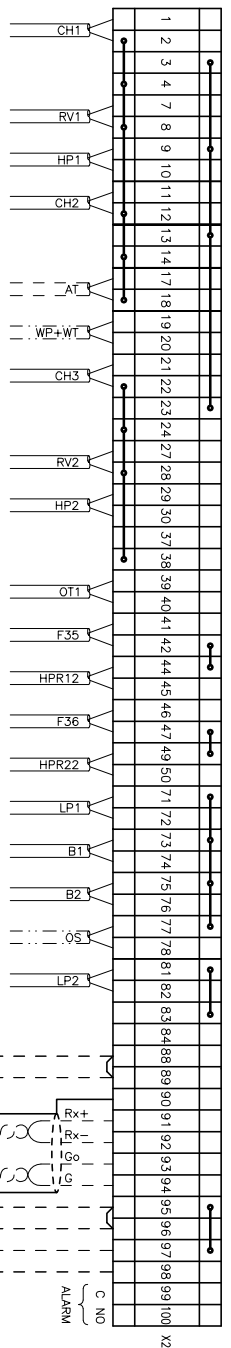
ESQUEMA ELECTRICO
ELECTRIC DIAGRAM

EAR 1003 1103 SM2

4Z-33-640-811 10J
3N ~ 400V 50Hz + PE

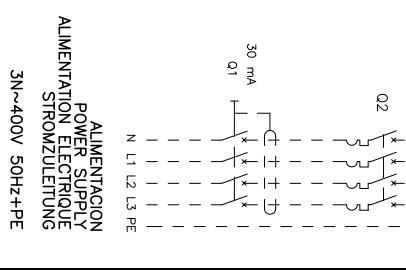
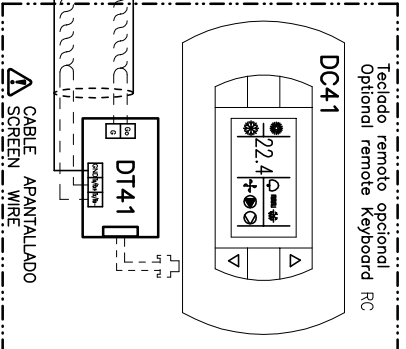
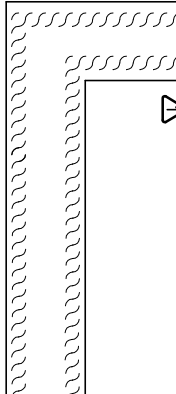
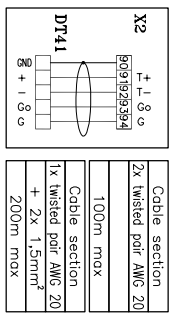


0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95



INT. DE FLUJO
WATER FLOW

ON/OFF REMOTO
REMOTE ON/OFF
FRIO/CALOR
COOL/HEAT



VER MANUAL INSTALACION
SEE INSTALLATION MANUAL (IOM)
VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION
SIEHE INSTALLATIONSHANDBUCH (IOM)

⚠ RETIRAR PUENTE SI SE MONTA ON/OFF REMOTO
REMOVED LINK FOR REMOTE ON/OFF OPERATION
RETRIERER LE POINT EN CAS DE MARCHE/ARRET A DISTANCE
ENTFERNE DIE VERBINDUNG ZUM EIN/AUS FERNSCHALTER

⚠ ESTAS BORNAS SOLAMENTE SE INCLUYEN CON SU OPCIONAL
THESE TERMINALS ARE ONLY INCLUDED WITH ITS OPTIONAL
CES CONTACTS SONT INSTALLES SEULEMENT SI ON DEMANDE CHOISIT L'OPTIONAL
DESE ANSCHLUSSKLEMMEN SIND NUR MIT ZUBEHÖR VERFÜGBAR IHREM OPTIONAL

Elemento Opcional
Optional Element
Element optionnel
Optionales bauteil

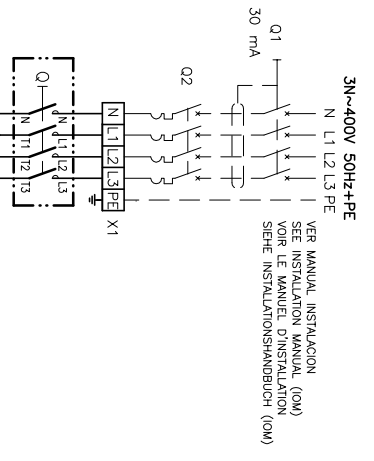
A realizar por el instalador
To wire by the installer
A câbler par l'installateur
Verdrahtung durch den installateur

1/2 Lennox Refrac S.A. ESQUEMA ELECTRICO ELECTRIC DIAGRAM

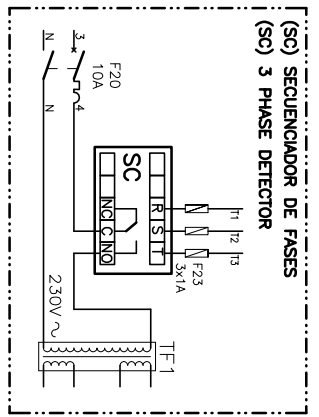
EAR 1003 1103 SM2

4Z-33-640-811 10U
3N ~ 400V 50Hz + PE
3N~400V 50Hz+PE

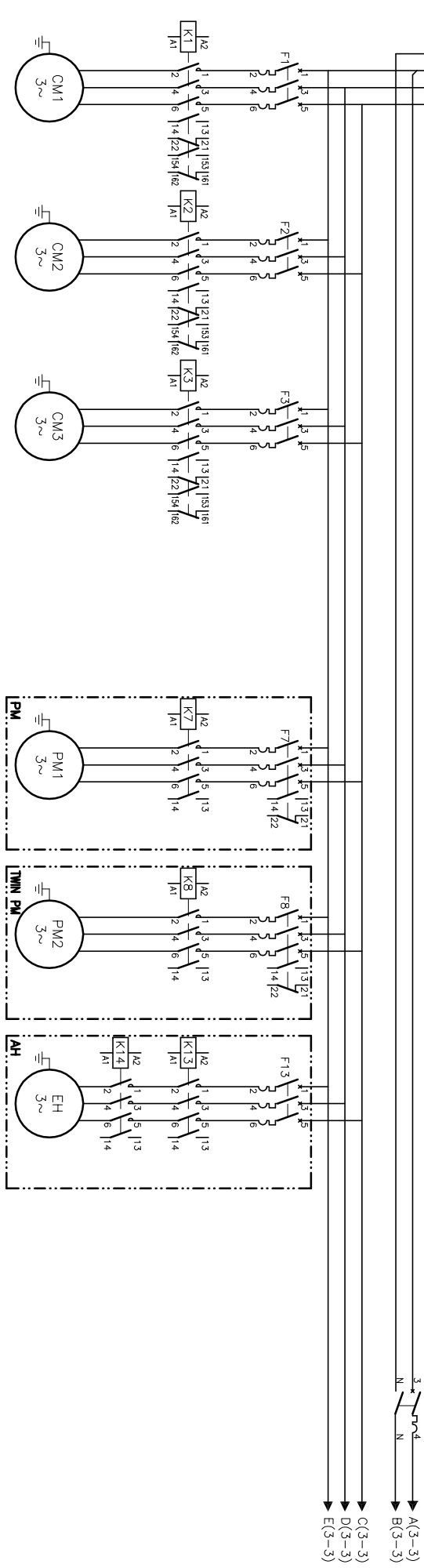
0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95



3N~400V 50Hz+PE
 N L1 L2 L3 PE
 VER MANUAL INSTALACION
 SEE INSTALLATION MANUAL (OM)
 VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION
 SIEHE INSTALLATIONSHANDBUCH (OM)



(SC) SECUENCIADOR DE FASES
 (SC) 3 PHASE DETECTOR



F20
 10A
 - CIRCUITO MANIOBRA
 - CONTROL CIRCUIT
 - CIRCUIT DE CONTROL
 - STEUERKREIS

EAR	Im(CC)	22A	31A	4,95A	4,95A	8,7A
1003	Iq(LRA)	118A	198A	25A	25A	
SM2	F	32A	32A	4,63A	4,63A	10A
EAR	Im(CC)	25,6A	31A	4,95A	4,95A	8,7A
1103	Iq(LRA)	158A	198A	25A	25A	
SM2	F	32A	32A	4,63A	4,63A	10A

Elemento Opcional
 Optional Element
 Element optionnel
 Optionales bauteil

A realizar por el instalador
 To wire by the installer
 A cobler par l'installateur
 Verdrahtung durch den installateur

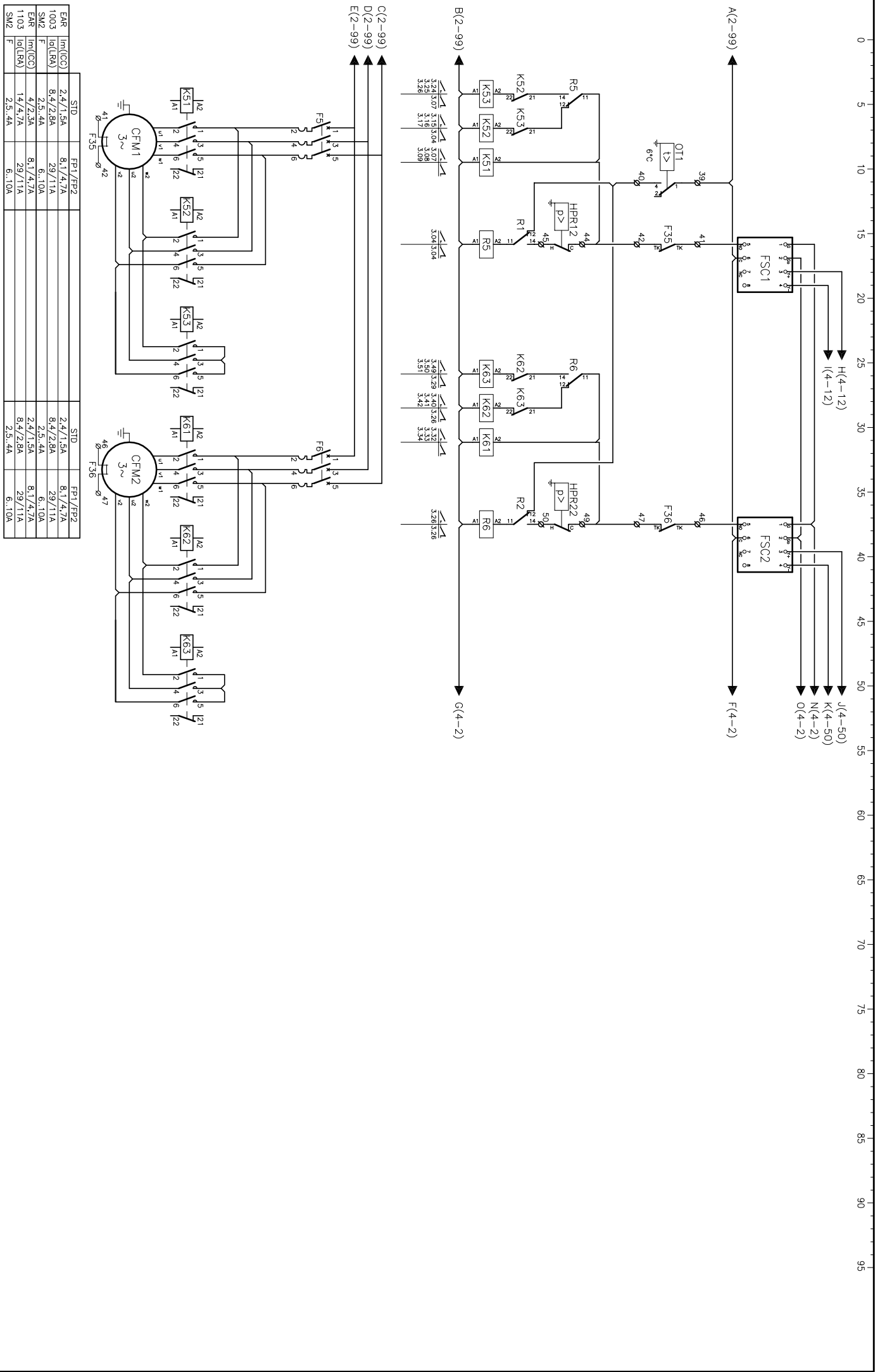


Lemnox Refrac S.A.

ESQUEMA ELECTRICO
 ELECTRIC DIAGRAM

EAR 1003 1103 SM2

4Z-33-640-811 10J
 3N ~ 400V 50Hz + PE



	STD	FP1/FP2	STD
EAR	2.4/1.5A	8.1/4.7A	2.4/1.5A
1003	8.4/2.8A	29/11A	8.4/2.8A
SM2	2.5-4A	6-10A	2.5-4A
EAR	4/2.3A	8.1/4.7A	2.4/1.5A
1103	14/4.7A	29/11A	8.4/2.8A
SM2	2.5-4A	6-10A	2.5-4A

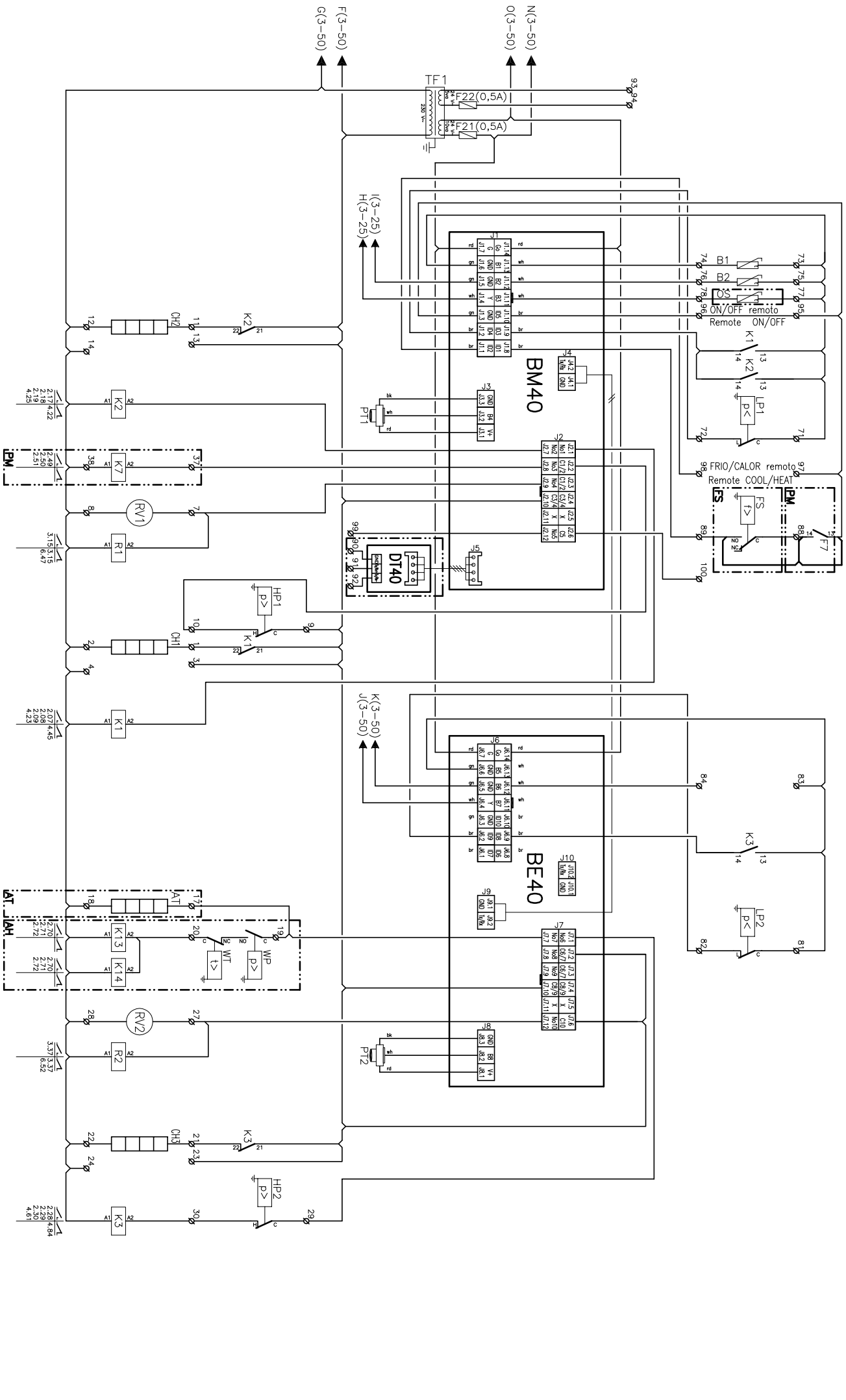
Elemento Opcional
 Optional Element
 Element optionnel
 Opcionales bauteil

A realizar por el instalador
 To wire by the installer
 A cobbler par l'installateur
 Verdrahtung durch den installateur

3/7	Lemnox Refrac S.A.	ESQUEMA ELECTRICO ELECTRIC DIAGRAM	EAR 1003 1103 SM2	4Z-3S-640-811 10U 3N ~ 400V 50Hz + PE
------------	--------------------	---------------------------------------	--------------------------	--

0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95

RETIRAR PUENTE CON OPCIONAL
REMOVE LINK WITH OPTIONAL



Elemento Opcional
Optional Element
Element optionel
Optionales bauteil

A realizar por el instalador
To wire by the installer
A cobrir por l'instalador
Verdrahtung durch den Installateur

4/7
Lemnox Refrac S.A.

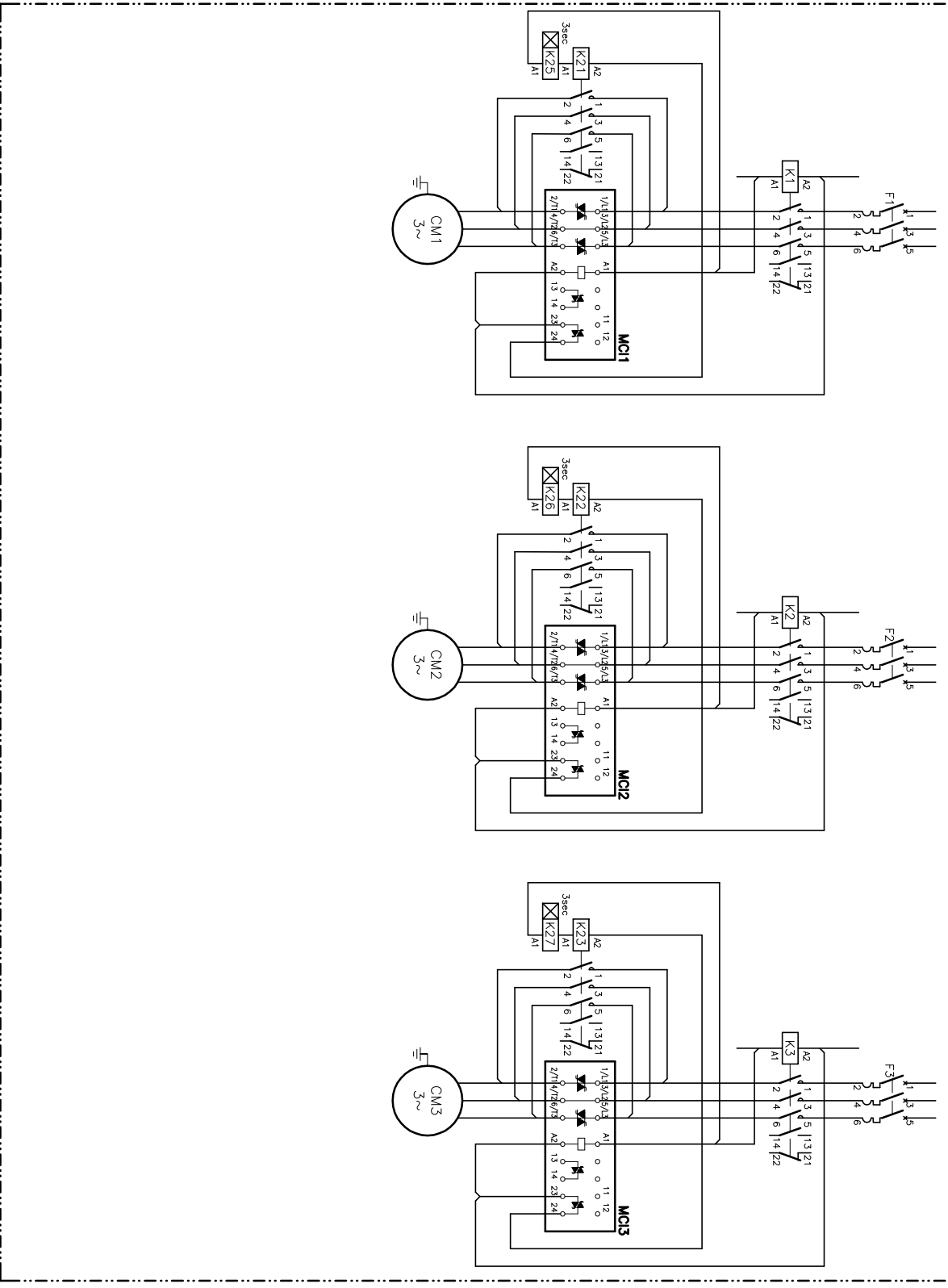
ESQUEMA ELECTRICO
ELECTRIC DIAGRAM

EAR 1003 1103 SM2

4Z-33-640-811 10U
3N ~ 400V 50Hz + PE

0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95

(SFS) SOFT STARTED



Elemento Opcional
 Optional Element
 Element optionnel
 Optionales bauteil

A realitzar per el instalador
 To wire by the installer
 A câbler par l'installateur
 Verdrahtung durch den installateur

5/7

Lemnox Refrac S.A.

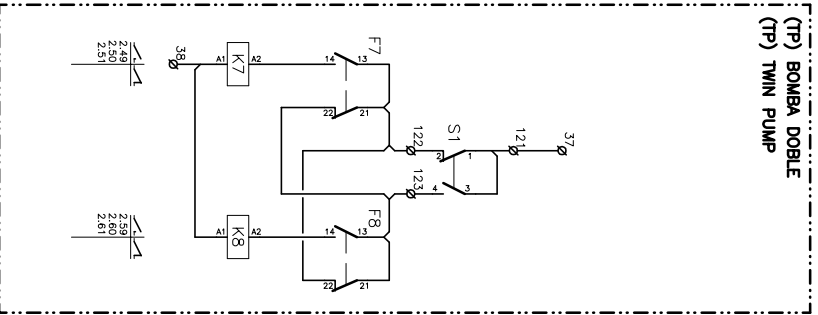
ESQUEMA ELECTRICO
 ELECTRIC DIAGRAM

EAR 1003 1103 SM2

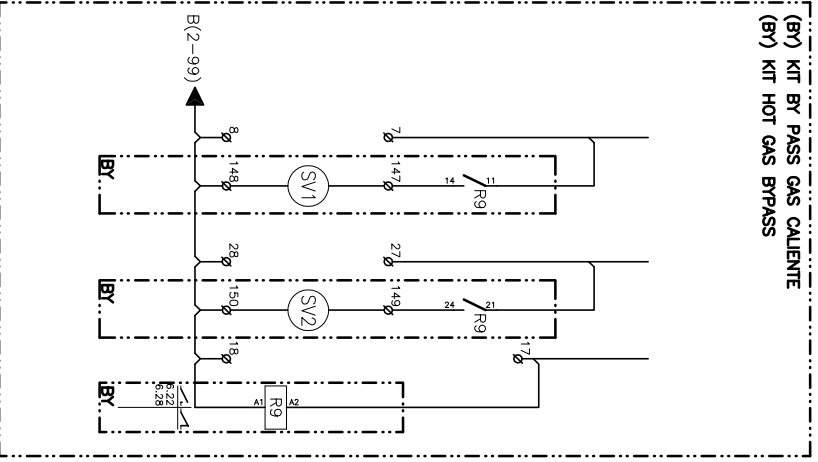
4Z-33-640-811 10J
 3N ~ 400V 50Hz + PE

0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95

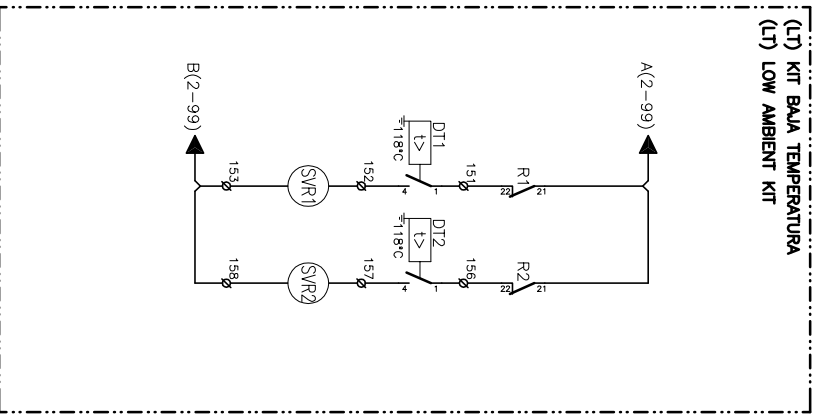
(TP) BOMBA DOBLE
(TP) TWIN PUMP



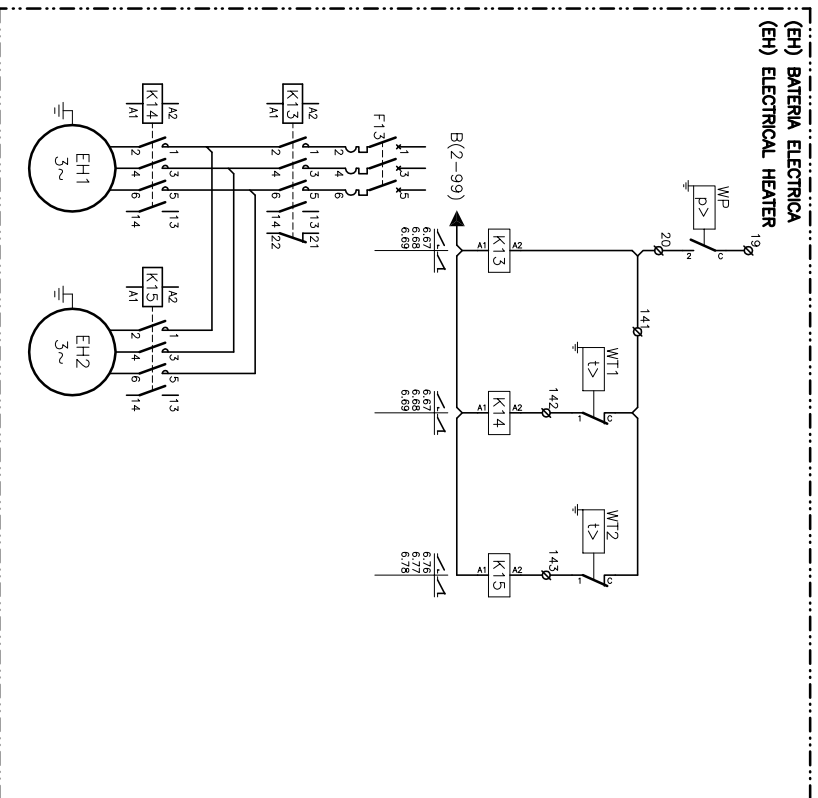
(BY) KIT BY PASS GAS CALIENTE
(BY) KIT HOT GAS BYPASS



(LT) KIT BAJA TEMPERATURA
(LT) KIT LOW AMBIENT KIT



(EH) BATERIA ELECTRICA
(EH) ELECTRICAL HEATER



0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95
Elemento Opcional Optional Element Element optionnel Optionales bauteil		LEYENDA		LEGEND		REFERENCE		LEGENDE		7/7		ESQUEMA ELECTRICO ELECTRIC DIAGRAM		EAR 1003 1103 SM2		4Z-33-640-811 3N ~ 400V 50Hz + PE		10J	
AH	Res. antihielo tanque inercia	Antifreeze inertial tank heater	Resistance Antigel du Ballon	Pufferspeicher Frostschutzheizung															
AT	Res. antihielo del evaporador	Antifreeze evaporator heater	Resistance Antigel Evaporateur	Verdampfer Frostschutzheizung															
B1	Sonda entrada agua	Inlet water sensor	Senseur Entrée d'eau	Fühler Wassereintritt															
B2	Sonda salida agua	Outlet water sensor	Senseur Sortie d'eau	Fühler Wasserustritt															
BW40	Modulo logico	Logic Module	Module de Control	Logic Modul															
BY	By-pass gas caliente	Hot gas By-pass	Bypass de Gaz Chaud	Heissgasbypass															
Cd	Condensador	Capacitor	Condensateur	Kondensator															
CH	Resistencia de Carter	Crankcase heater	Résistance de Carter	Kurbelwellenheizung															
CFM	Motor ventilador exterior	Compressor fan motor	Moteur ventilateur extérieur	Kondensatorlüftermotor															
CM	Motor compresor	Compressor motor	Compresseur	Kompressor															
DT40	Modulo TTL-485	TTL-485 Module	Module de TTL-485	TTL-485 Modul															
EH	Bateria eléctrica	Electrical heater	Résistance électrique	Heizstufe															
F1-7	Magneto térmico	Circuitbreaker	Déjoncteur	Motor/Schutzschalter															
F20	Fusible del TF1-SC	FI-SC fuse	Fusible TF1-SC	Motor/Schutzschalter															
F21-22-23	Módulo protección compresor	Compressor protector module	Module protection du compresseur	TF1-SC G-Sicherung															
F31-34	Protección térmica	Thermal protection	Protection thermique	Therm. Kompressorrelais															
F35-36-38-39	Interrupor de flujo	Water flow switch	Contrôleur de Débit d'eau	Therm. Relais															
FS	Control de condensación	Fan speed control	Variateur de vitesse du ventilateur	Strömungswächter															
FSC	Presostato de alta	High pressure pressostat	Pressostat HP	Kondensationsdruckregelung															
HP1-2	Presostato de OPC	CPC pressure switch	Pressostat du control de pression condensation	Hochdruckpressostat															
HPR_1-2	Intensidad de arranque	Starting current	Intensité de démarrage	Kondensationsdruckregelungpressostat															
IQ(LRA)	Intensidad máxima	Maximum current	Intensité maximal	Anlaufstrom															
Im(MCC)	Contactor	Contacteur	Contrôleur	Anlaufstrom															
K	Presostato baja	Low pressure pressostat	Pressostat BP	Schütz															
LP1-2	Sonda temperatura exterior	Outdoor temperature sensor	Senseur extérieure du temperature	Niederdruckpressostat															
OS	Motor Bombo de agua	Water Pump motor	Moteur Pompe d'eau	Außertemperaturfühler															
PM	Transductor de presión refrigerante	Refrigerant pressure transducer	Transducteur de pression	Pumpenmotor															
PT1-2	Interrupor general	Main switch	Interrupteur général	Hauptschalter															
Q1	Interrupor diferencial	Ground safety switch	Interrupteur différentiel	Schalter															
Q2	Interrupor magneto térmico	Circuit breaker	Interrupteur magneto thermique	Motor/Schutzschalter															
R1-20	Relé auxiliar	Auxiliary relay	Relais auxiliaire	Hilfsrelais															
RC	Control Remoto	Remote Control	Contrôleur à distance	Fernbedienung															
RV1-2	Válvula inversora (frío ON)	Reversing valve (cooling ON)	Vanne 4 voIs (activé en mode froid)	Ventil (Kühlen ON)															
SC	Relé control de seguridad-fallo de fases	Phase sequence and failure control relay	Détecteur de phases	Phasenfolgenüberwachung+SturmmeiBdes															
SD	Sensor detector de humos	Smoke detection sensor	Tête de détection de fumées	RauchmeiBler															
SFS	Arrancador suave	Soft starter	Démoureur progressif	Softstarter/Sanftanlauf															
SV	Válvula solenoide	Solenoid valve	Vanne solénoïde	Magnetventil															
TF1	Transformador	Transformer	Transformateur	Transformator															
TS1-2	Sonda temperatura condensacion	Condensing temperature sensor	Sonde temp. condensation	Temperaturfühler Kondensator															
WT	Temperatura de agua	Water temperature	Temperature d'eau	Wassertemperatur															
WP	Presión de agua	Water pressure	Pression d'eau	Wasserdruck															
CODIGO DE COLORES		COLOUR CODE		CODE COLEUR		FARBKENNUNG													
bk	negro	black	noir	schwarz															
br	marón	brown	brun	braun															
rd	rojo	red	rouge	rot															
or	naranja	orange	orange	orange															
yl	amarillo	yellow	jaune	gelb															
gn	verde	green	vert	grün															
bl	azul	blue	bleu	blau															
vi	violeta	violet	violet	violett															
gr	gris	gray	gris	grau															
wh	blanco	white	blanc	weiss															

A realizar por el instalador
To wire by the installer
A câbler par l'installateur
Verdrahtung durch den installateur